### programme

Faire le lien, comme nous l'enseignent le chant et la danse : c'est notre constante préoccupation. Et cela prend parfois une tournure historique. Nous couvrirons ainsi un vaste arc géographique où tout se recoupe et se tient. Venus il y a deux ans, Lenče Dimovska et Andrej Trajkovski poursuivront l'exploration des chansons macédoniennes. souvent dansées, en insistant sur leur diversité ethnique. Notre ami Andreas Papoukidis, le spécialiste des envoûtantes danses de Voïo-Kozani en Macédoine grecque, leur ajoutera des danses d'Asie mineure, terre de ses ancêtres. Issu comme lui de l'échange des populations voulu par le Traité de Lausanne en 1923 entre la Grèce et la Turquie, **Emré** Toker, descendant d'échangés originaires... de Voïo (!), nous fera découvrir ce qui lui a été transmis de cette région, en v ajoutant les danses de la Turquie d'Europe, véritable melting pot balkanique qu'il étudie méticuleusement depuis toujours. Grâce à nous, pour la première fois, Andreas et Emré vont pouvoir mettre en regard ces traditions familiales, un rêve qu'ils caressaient depuis longtemps.

2 options

• Dominante DANSE GRÈCE et TURQUIE + initiation aux chants de MACÉDOINE DU NORD

5 h danse/jour et 4 h de chant à la veillée

• Dominante CHANT MACÉDOINE + initiation aux danses de GRÈCE et de TUROUIE

14 h de chant au total et 2 h 30 de danse/jour (Grèce/Turquie en alternance)

Accueil: mardi 03 mars 2026 à partir de 14 h/début des ateliers à 15 h 30

Fin du stage : **dimanche 08 mars 2026** après le déjeuner (14 h)

#### intervenants

Né à Çatalca, à 30 km à l'ouest d'Istanbul, Mehmet Emré Toker est tombé dans la danse dès le berceau auprès de son père danseur. Collecteur et chercheur infatigable, enseignant de danse auprès d'un milliers de jeunes de sa région, il se passionne pour sa grande richesse ethnographique et passe tout son temps libre dans les mariages, où il s'efforce de réintroduire les vraies traditions dansées locales.

Né à Voio, en Macédoine grecque, d'un père et d'une mère échangés de Turquie, Andreas Papoukidis est diplômé de l'université de Thessalonique, enseignant de danse et danseur depuis toujours. Il est aussi chercheur en danse, fort d'un précieux savoir sur les différents styles et contextes régionaux de la Grèce du Nord.

Originaire d'un village des environs de Skopje (Macédoine du Nord), Lenče ("Lena") Dimovska est chanteuse professionnelle et participe à plusieurs ensembles de premier plan. Elle est aussi très investie dans la transmission des chants traditionnels, notamment auprès des étrangers. Andrej Trajkovski, qui l'accompagnera, est pluri-instrumentiste (cornemuse gajda, flûte kaval, luth tamboura, tambour tapan...), mais c'est aussi un fin danseur, tout comme Lenče.

### se rendre au Tapis Vert

Accès: Train Gares d'Alençon (TGV par Le Mans), de Surdon ou d'Argentan, et transfert organisé vers le Tapis Vert (nous prévenir)

**Voiture : N12** (Paris 200 km, Rennes 130 km) Contourner Alençon par la N12 en direction de Rennes. A 20 km, prendre à gauche en haut de côte avant le restaurant La Lentillère en direction de Champfrémont. Flèchage jusqu'au Tapis Vert est à 3 km.

### informations

INFOS STAGE : Françoise 07 77 83 63 98

e-mail: frdemir@orange.fr CONTACT TAPIS VERT: Jean 07 71 28 74 00

e-mail: tapis.vert@wanadoo.fr

### prix et hébergement

### Pédagogie : 220 euros

(incluant **15** euros d'adhésion à « Un pont sur le Bosphore »)

### LE PRIX INCLUT AUSSI LA SOIRÉE DE SAMEDI (voir au dos)

### <u>Hébergements</u>:

Pension complète

Individuel	Chambre à 2	Collectif (≥3)
330 €	265 €	225 €

# Sans repas, respectivement : 160 €, 100 € et 60 €

(cuisines équipées, épicerie à 6 km)

Repas à l'unité : 17 euros Petits déjeuners à l'unité : 5 euros.

Il y a plusieurs lieux d'hébergement dans le parc : le manoir dit « **pension** » (construite par un neveu de Mirabeau), et les **gîtes**, petites maisons de caractère à plusieurs chambres.

Nous danserons dans une salle avec parquet.

DÉPÊCHEZ-VOUS! NOMBRE DE PLACES LIMITÉ à 40

### bulletin d'inscription

Nom/prénom				
Adresse				
Portable /email				
Je choisis l'option: danse □ chant □ □ Je viens en voiture et je peux prendre (nombre de personnes) : □ Je viens en train (horaires à préciser) Transfert à organiser depuis les gares				
Je règlerai au total :				
• Frais pédagogiques : 220 €				
• Je choisis l'hébergement :				
<b>Complet</b> □ ou Sans repas □				
☐ Individuel ☐ À deux ☐ Collectif				
Signature :				

Pour confirmer votre inscription, envoyez ce bulletin <u>avant le 15 décembre 2025</u> accompagné d'un chèque de 50 € d'arrhes, à l'ordre d'« *Un Pont sur le Bosphore* », à l'adresse suivante :

Françoise Arnaud-Demir

2 bis passage du Chemin Vert 75011 Paris

Attention: 10 € de majoration seront
appliqués après cette date

Et inclus:

le samedi 7 mars à 20 h 30

### Soirée surprise Turquie-Balkans



Buffet multiculturel et bal avec nos amis danseurs, chanteurs et musiciens

\*\*\*

### Un Pont sur le Bosphore

est une association Loi 1901 créée en 2004 par Françoise Demir et Geneviève His autour des cultures musicales et dansées de l'est du bassin méditerranéen.

### Rencontres du Tapis Vert

Dans les Alpes Mancelles, au cœur du Parc Normandie Maine, un lieu de résidence artistique : stages, répétitions, vacances ... Gîtes et espaces de répétition (parquets de 40 à 100m2). pianos, épinette, cymbalum

> https://www.letapisvert.org 61320 La Lacelle

Un Pont sur le Bosphore



03 - 08 mars 2026

# 19e Stage



## **Chant & Danse**

# GRÈCE, TURQUIE, MACÉDOINE du NORD

Lenče Dimovska, Andreas Papoukidis, Emré Toker, Andrej Trajkovski



CDC Vallée du Sarthon
Pays d'Alençon
Mairie de La Lacelle

